

Werke - übersetzt

deutsch

Prosa: Belletristik

- Zuflucht im Herzen (Irene Muehlon, 1963); Original: A Bridge for Passing; 1962
- Das geteilte Haus (Richard Hoffmann, 1935); Original: A House Divided; 1935
- Der Weg ins Licht (N. O. Scarpi, 1956); Original: Bright Procession; 1952
- Und fänden die Liebe nicht (Hans Wagenseil, 2001); Original: Come, My Beloved; 1913
- Gebiete dem Morgen (Maria Meinert, 1959); Original: Command the Morning; 1959
- Drachensaat (Ernst Reinhard, 1942); Original: Dragon Seed; 1942
- Ostwind - Westwind (Richard Hoffmann, 1934); Original: East Wind, West Wind; 1930
- Am Teich der Lotosblüten (Charlotte Hamberger, 1965); Original: Fairy Tales of the Orient; 1965
- Gottesstreiter in einem fernen Land (Richard Hoffman, 1937); Original: Fighting Angel: Portrait of a Soul; 1936
- Der Engel mit dem Schwert (Richard Hoffmann, 1956); Original: Fighting Angel: Portrait of a Soul; 1936
- Geschöpfe Gottes (Renate Hertenstein, 1951); Original: God's Men; 1951
- Das Mädchen Orchidee (Hans Benno Wagenseil, 1956); Original: Imperial Woman; 1956
- Kinfolk (Renate Hertenstein, 1950); Original: Kinfolk; 1949
- Über allem die Liebe (Hilde Maria Kraus, 1957); Original: Letter from Peking; 1957
- Zwei Schwestern (Wilhelm Michael Treichlinger, 1958); Original: Love and the Morning Calm; 1951
- Mond über Manhattan (Renate Hahn, 1955); Original: Moon over Manhattan; 1955
- Ein glücklicher Tag (Luise Wasserthal-Zuccari, 1962); Original: One Bright Day; 1950
- Wie Götter werden (Eugen Teucher, 1942); Original: Other Gods; an American Legend; 1940
- Die Frauen des Hauses Wu (Justinian Frisch, 1948); Original: Pavilion of Women; 1946
- Peony (Irene Muchlon, 1949); Original: Peony; 1948
- Eine Liebesehe (Ursula von Wiese, 1947); Original: Portrait of a Marriage; 1945
- Das Mädchen von Kwantung (Maria Meinert, 1962); Original: Satan Never Sleeps; 1962
- Söhne (Richard Hoffmann, 1933); Original: Sons; 1932
- Die Wandlung des jungen Ko-sen (Richard Hoffman, 1957); Original: Sons; 1932
- Geschichten für kleine Kinder (Ernst Köller, 1951); Original: Stories for Little Children; 1940
- Frau im Zorn (N. O. Scarpi, 1954); Original: The Angry Wife; 1947
- Die springende Flut (Luise Wasserthal-Zuccari, 1949); Original: The Big Wave; 1947
- Geliebtes unglückliches Kind (Fritz Pasternak, 1952); Original: The Child Who Never Grew; 1950
- Unsere kleinen chinesischen Freunde (Marrienne Schön, 1949); Original: The Chinese Children Next Door; 1942
- Eine kleine Weihnachtsgeschichte (Ursula Renate, 1959); Original: The Christmas Miniature; 1957
- Der Drachenfisch (Bettina Hansmann, 1953); Original: The Dragon Fish; 1944
- Die Frau des Missionars (Richard Hoffmann, 1936); Original: The Exile; 1936
- Letzte grosse Liebe (Hansjürgen Wille u. Barabara Klan, 2001); Original: The Goddess Abides; 1972
- Die gute Erde (Ernst Simon, 1933); Original: The Good Earth; 1931
- Die verborgene Blume (Renate Hertenstein, 1952); Original: The Hidden Flower; 1912
- Da tanzte der kleine Fuchs (Marianne Pietsch, 1968); Original: The Little Fox in the Middle; 1966
- Lebendiger Bambus (Margitta de Hervas, 1964); Original: The Living Reed; 1963

Die grosse Liebe (N. O. Scarpi, 1951); Original: The Long Love (unter dem Pseudonym 'John Sedges'); 1949

Die Mutter (Richard Hoffman, 1934); Original: The Mother; 1933

Land der Hoffnung, Land der Trauer (Walter Gerull-Chardas, 1940); Original: The Patriot; 1939

Das Gelöbnis (Ursula von Wiese, 1945); Original: The Promise; 1943

Das Land, wo Milch und Honig fliessen (Ulla Leippe, 1984); Original: The Story Bible; 1971

Des Lebens ganze Fülle (Maria Meinert, 1967); Original: The Time Is Noon; 1966

. . . und weiter führt der Weg nach Westen (Albert Frey, 1952); Original: The Townsman (as John Sedges); 1945

Die Kinder mit dem Wasserbüffel (Inge bauer, 1948); Original: The Water-Buffalo Children; 1943

Der junge Revolutionär (Ernst Simon, 1933); Original: The Young Revolutionist; 1932

Die Wandlung des jungen ko-sen (Ernst Simon, 1957); Original: The Young Revolutionist; 1932

Stolzes Herz (Richard Hoffmann, 1938); Original: This Proud Heart; 1938

Wer Wind sät. . . (Armin Holler, 1956); Original: Voices in the House (as John Sedges); 1953

Yu Lan, fliegender Junge in China (Joe Lederer, 1959); Original: Yu Lan: Flying Boy of China; 1945

Prosa: Sachprosa

Mein Leben, meine Welten (Hans Benno Wagenseil, 1955); Original: My Several Worlds: A Personal Record; 1954

Ruf des Lebens. Ein Buch für junge Menschen (, 1960); Original: My Several Worlds: A Personal Record; 1954

Was mir Amerika bedeutet (Elisabeth Rotten, 1945); Original: What America Means to Me; 1943